

109-DP-TR-21

Rzeszów, dnia 11.02.2021

**Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki
Ciepłej w Przemysłu Spółka z o.o.
ul. Płowiecka 8,
37-700 Przemysł**

Dotyczy: Postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na „Budowa sieci ciepłowniczej wraz z kablem sygnalizacyjnym przez most i wiadukt w drodze obwodowej Miasta Przemysłu, w rejonie ul. Sanowej ul. Emilii Plater w Przemysłu,, wraz z opracowaniem projektu wykonawczego uwzględniającego zmianę rurociągów stalowych z izolacją termiczną z twardej pianki poliuretanowej i płaszczą osłonowego z blachy ocynkowanej na rurociągi preizolowane na odcinku spinającym dwa odcinki sieci doziemnej, preizolowanej, pomiędzy przyczółkiem Nr 5 a podporą wiaduktu Nr 5”, numer postępowania 7/ZP/2020

TERMORES Sp. z o.o. sp. k. w odpowiedzi na pismo nr ZR/223/49/21/255/112/DO z dnia 09.02.2021r dotyczące wezwania do zajęcia stanowiska/ udzielenia odpowiedzi wyjaśnia:

- 1) Deklaracja właściwości użytkowych jest wystawiana zgodnie z art. 8 ust. 1 Ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych (Dz.U. z 2004 Nr 92, poz. 881, t.j. Dz.U. z 2020 r. poz. 215; dalej jako: „Ustawa o wyrobach budowlanych”) dla wyrobu o określonych właściwościach. Z tego powodu ustawodawca wprowadził we wzorze deklaracji, który stanowi Załącznik nr 2 do Rozporządzenia Ministra Infrastruktury i Budownictwa z dnia 17 listopada 2016 r. w sprawie sposobu deklarowania właściwości użytkowych wyrobów budowlanych oraz sposobu znakowania ich znakiem budowlanym (Dz.U. z 2016 r. poz. 1966; dalej jako: „Rozporządzenie ws. KDWU), jej pkt. 1 i 2, w których podaje się oznaczenie nazwy i typu wyrobu. Ma to pozwolić zidentyfikować wyroby budowlane, których dotyczą deklarowane w takim dokumencie właściwości. Dlatego mówiąc o określonej partii wyrobów, należy przez to rozumieć wyroby tego samego typu (nie kolejne „partie produkcyjne”). Z uwagi na fakt, że ostateczne parametry wyrobów będą musiały być zgodne specyficznymi wymaganiami Zamawiającego określonymi w SOPZ, oraz z ewentualnymi dodatkowymi wymaganiami jakie mogą pojawić się na etapie opracowania i uzgodnienia dokumentacji projektowej jest oczywiste że wyrób dostarczany na etapie wykonawstwa robót budowlanych będzie wymagał dostarczenia deklaracji odpowiedniej dla ostatecznie ustalonych i faktycznie spełnianych właściwości wyrobu określonych w SOPZ i w opracowanej dokumentacji projektowej, a więc z formalnego punktu widzenia będzie musiał być traktowany jako nowy typ wyrobu.

- 2) Biorąc pod uwagę renomę i pozycję na rynku producenta wyrobów preizolowanych, nie identyfikujemy ryzyka, że dla dostarczonej w trakcie realizacji dla Zamawiającego partii wyrobów, parametry wyrobów będą inne niż w przedstawionym przez nas wzorze krajowej deklaracji właściwości użytkowych.

W przypadku wybrania naszej oferty informujemy, że na etapie wykonawstwa dostarczymy wszelkie dokumenty dotyczące oferowanego wyrobu, w tym między innymi krajową deklarację właściwości użytkowych potwierdzające spełnienie wymagań Zamawiającego i stosownych norm.

- 3) Ustosunkowując się do zarzutów zawartych w piśmie firmy Energoterm:

Przywołany przez Energoterm § 4 ust. 1 Rozporządzenia Ministra Infrastruktury i Budownictwa z dnia 17 listopada 2016 r. w sprawie krajowych ocen technicznych (Dz.U. z 2016 r. poz. 1968; dalej jako: „Rozporządzenie ws. KOT”) nie określa szczegółów prowadzenia badania wyrobów, a jedynie przedmiot i uprawnienia wymagane od podmiotów, które je przeprowadzają.

Nie jest prawdą, że norma PN-EN 253 dotyczy wyrobów o temperaturze pracy do 120°C. Norma ta w zakresie oczekiwanej trwałości termicznej i długoterminowej odporności na temperaturę odsyła do normy PN-EN 13941-1, której założenia zostały przywołane w punkcie 4.5.6.1 normy PN-EN 253. Zgodnie z tymi założeniami system rur preizolowanych powinien umożliwiać minimalny okres użytkowania przez okres 30 lat ciągłej eksploatacji z wodą o różnych temperaturach do 120°C jak również z temperaturą do 140°C w okresie 300 godzin w ciągu roku.

System ciepłowniczy MPEC Sp. z o.o. w Przemysłu eksploatowany jest zgodnie z tabelą regulacyjną (w załączeniu) w której temperatura w rurociągach 130°C występuje przy temperaturze zewnętrznej wynoszącej - 20°C. Natomiast temperatura w rurociągach większa lub równa 120°C występuje przy temperaturze zewnętrznej poniżej - 15°C. Biorąc pod uwagę iż temperatura zewnętrzna poniżej -15°C występuje w czasie około 35 godzin w ciągu roku (wykres uporządkowany temperatur w załączeniu) należy stwierdzić, że dla systemu ciepłowniczego miasta Przemysłu spełnione są z dużym zapasem wymagania normy PN-EN 253. Albowiem norma dopuszcza temperaturę do 140°C w okresie 300 godzin w ciągu roku, a rzeczywistość będzie temperatura do 130°C w okresie 35 godzin w ciągu roku.

Kontynuując chcielibyśmy wskazać, że nie można się zgodzić, że nie istnieje taki dokument jak „wzór krajowej deklaracji właściwości użytkowych”. Dokument, który stanowi załącznik nr 2 do Rozporządzenia Ministra Infrastruktury i Budownictwa z dnia 17 listopada 2016 r. w sprawie sposobu deklarowania właściwości użytkowych wyrobów budowlanych oraz sposobu znakowania ich znakiem budowlanym (Dz.U. z 2016 r. poz. 1966; dalej jako: „Rozporządzenie ws. KDWU), przywołany przez Energoterm, zawiera słowo wzór w nagłówku tego dokumentu, a więc zgłaszane uwagi odnoszą się do elementu, który w przepisach się pojawia.

Jednocześnie powoływanie się na § 9 ust. 1 Rozporządzenia ws. KDWU byłoby zasadne, gdyby weryfikacja dokumentacji odbywała się w momencie dostarczenia wyrobu. W chwili obecnej ocena przedłożonego dokumentu zgodnie z uwagami Energoterm w oparciu o tą podstawę prawną jest bezprzedmiotowa z uwagi na art. 8 ust. 5a Ustawy o wyrobach budowlanych, zgodnie z którym „*kopię krajowej deklaracji dostarcza się lub udostępnia w wersji papierowej lub elektronicznej odbiorcy z każdym wyrobem udostępnianym na*

rynku krajowym". Zresztą wynika to również z treści przepisu przywołanego przez Energoterm.

Zamawiający zgodnie z § 23 ust. 3 Regulaminu może wykluczyć z udziału w postępowaniu wykonawcę, który nie złożył dokumentów określonych w SIWZ lub zgodnie z § 23 ust. 4 Regulaminu nie złożył wyjaśnień żądanych przez Zamawiającego. Możliwość żądania wyjaśnień powtarza zresztą pkt. 16.4 SIWZ. Deklaracja właściwości użytkowych nie jest dokumentem wymienionym w pkt. 2 SIWZ. W związku z tym wezwaniu Zamawiającego, zgodnie z SIWZ i Regulaminem w zasadzie z formalnego punktu widzenia jest wezwaniem do złożenia wyjaśnień, więc trudno zrozumieć uwagi zgłaszane przez Energoterm w piśmie z dnia 08.02.2021 r. co do przedłożonej przez nas dokumentacji. W pełni zrozumiałe jest stanowisko Zamawiającego, który deklaruje weryfikację zgodności wyrobów budowlanych, jakie zostaną zastosowane przy wykonaniu robót wykonawczych, w tym zgodności dotyczącej ich dokumentacji z aktualną na dzień ich zastosowania w budownictwie krajowej normy lub krajowej oceny technicznej. Tym bardziej, że pismem z dnia 29.01.2021 r. o sygn. ZR/223/49/21/170/81/DO Zamawiający wezwał do przedłożenia „deklaracji właściwości użytkowych dla oferowanego systemu” w zakresie spełnienia przez wyroby norm, które zgodnie z SOPZ mają być uwzględnione co do wyrobów, które mają stanowić podstawę do wykonania prac na etapie wykonania części zamówienia dotyczącego wykonania projektu oraz zostać dostarczone na kolejnym etapie (wykonania dalszej części zamówienia) dotyczącym wykonawstwa robót budowlanych.

Pismem z dnia 26.01.2021 r. zwróciliśmy uwagę, że biorąc pod uwagę SIWZ i SOPZ, w toku postępowania miały zostać złożone dokumenty potwierdzające właściwości wymagane przez wskazane standardy, czyli w zasadzie wykazana miała być dostępność wyrobów budowlanych jakich oczekuje Zamawiający (o określonych przez niego parametrach). Złożone przez nas w toku postępowania dokumenty dla tego celu powinny być wystarczające. Uwagi dotyczące wyrobu, który ma być dostarczony dopiero po uzgodnieniu projektu (co jasno wynika z treści SIWZ i składanych przez uczestników postępowania ofert), biorąc pod uwagę oświadczenie producenta z dnia 02.02.2021 r. o zdolności dostarczenia takich wyrobów, załączone do naszego pisma z dnia 05.02.2021 r., nie powinny mieć wpływu na rozstrzygnięcie postępowania.

W zakresie uwag zgłaszanych do przedłożonych przez nas oświadczeń producenta, wyjaśniamy, że oświadczenia zostały przedłożone prawidłowo. Producentem wyrobu budowlanego zgodnie z oświadczeniem przedłożonym w trakcie postępowania, jest podmiot z siedzibą w Austrii, który je złożył. Fakt, że wytwórcy (miejsca produkcji) są podmiotami innymi niż producent nie stoi w sprzeczności z przepisami. Zgodnie z definicją zawartą w art. 2 pkt. 19 Rozporządzenia 305/2011 producentem jest ten kto wyprodukował lub zlecił wyprodukowanie. Producenta identyfikuje się na podstawie dokumentacji produktu, więc jeżeli spółka z siedzibą w Austrii bierze na siebie te obowiązki wystawiając dokumentację dotyczącą wyrobu budowlanego działając osobiście lub przez upoważnionego przedstawiciela – nie ma żadnych nieprawidłowości. Przesyłamy w załączeniu pismo Isoplus Polska Sp. z o.o. dotyczące w/w oświadczeń.

Powinno to być zresztą jasne biorąc pod uwagę, że Energoterm w pkt. 4 swojej deklaracji podaje kilka podmiotów. W zakresie, w jakim okazałoby się, że wymienione tam

podmioty są producentami wyrobów objętych tym dokumentem, doszłoby do jego nieprawidłowego wystawienia, ponieważ zgodnie z art. 10a ust. 1 Ustawy o wyrobach budowlanych, deklaracja może być wystawiona tylko przez producenta. W przedłożonej przez Energoterm deklaracji w pkt. 4 wskazana została spółka Logistor Ror A/S, która zgodnie z informacjami dostępnymi w Internecie jest producentem wyrobów budowlanych. W związku z tym, jeżeli producentem części wyrobów wymienionych w tym dokumencie jest spółka z siedzibą w Danii, należałoby wskazać na uchybienie Energoterm przez nieprzedstawienie co do takich wyrobów odrębnej deklaracji producenta, biorąc pod uwagę, że w toku postępowania Energoterm nie przedstawił umocowania do działania w imieniu Logistor Ror A/S co do produkowanych przez ten podmiot wyrobów budowlanych.

Wyjaśnienia dotyczące badań współczynnika ciepła zostały złożone w naszym piśmie z dnia 26.01.2021 r. i jest zgodne z zakresem wezwania do złożenia wyjaśnień określonym w piśmie z dnia 22.01.2021 r. o sygn. ZR/223/49/21/143/51/DO. Dodaatkowo informujemy, że system surowcowy BASF Elastopor H 2130/48 oraz H 2130/48/OT są to te same systemy (symbol „OT” jest to tylko dodatkowe oznaczenie producenta)

Można mieć wątpliwości co do uwag zgłaszanych przez Energoterm do badań przedkładanych przez nas w toku postępowania, skoro z treści krajowej ceny technicznej ITB-KOT-2017/0187 wydanie 2 przedłożonej przez Energoterm w piśmie z dnia z 05.02.2021 r. (s. 12 dokumentu) jako metody oceny właściwości użytkowych wskazane zostały normy, które Energoterm kwestionował. W zakresie treści przedłożonej przez Energoterm deklaracji normy wskazane jako dokumenty odniesienia dla metod oceny zgodności nie są zgodne z określonymi w przedłożonej krajowej ocenie technicznej. Co oznacza, że Energoterm deklaruje zgodność z oceną przeprowadzoną niezgodnie z treścią posiadanej krajowej oceny technicznej, którą przywołuje jako specyfikację techniczną odniesienia w pkt. 7 deklaracji. A przecież zgodnie z art. 8 ust. 1 Ustawy o wyrobach budowlanych, deklaracja może zawierać deklarację właściwości wyrobu, która musi być zgodna z krajową oceną techniczną, jeżeli taki dokument jest przywołany jako dokument odniesienia.

Dodatkowo w KOT przedstawionej przez Energoterm w poz. 5 tabeli z pkt. 3 wartość współczynnika przewodzenia ciepła określona dla wyrobów wytwarzanych zgodnie z tą specyfikacją techniczną wynosi $\leq 0,029$ W/mK. Dane te powtarza Energoterm w deklaracji w pkt. 8 poz. 5. Natomiast wymagania określone przez Zamawiającego dla tej wartości określają poziom niższy niż najwyższy deklarowany przez Energoterm. Budzi to poważne wątpliwości, czy przy takich informacjach zawartych w przedłożonej dokumentacji, Energoterm w momencie dostarczenia wyrobów faktycznie spełni wymogi SOPZ co do tego parametru, gdyż Energoterm w przedstawionej deklaracji wprost informuje, że zostaną zastosowane wyroby o wsp. $\Lambda \leq 0,029$ W/mK, czyli na przykład wsp. $\Lambda = 0,028$ W/mK co jest niezgodne z podstawowymi wymaganiami Zamawiającego określonymi w SOPZ.

Ponadto przedłożona przez Energoterm Krajowa Deklaracja Właściwości Użytkowych (KDWU) zawiera inne błędy, które dyskwalifikują ten dokument w świetle obowiązujących przepisów. Bo na przykład KDWU obejmuje materiały jak: końcówki termokurczliwe, gumowe pierścienie uszczelniające, które nie są objęte zarówno

przywołanymi normami, jak również Krajową Oceną Techniczną, czy choćby błędy w przywołanych normach dotyczących metod oceny (poz. 19, 20)

Odnosząc się do uwag na marginesie – zgodnie z obowiązującymi przepisami art. 78 § 1 kodeksu cywilnego, oświadczenie woli w formie pisemnej opatrzone podpisem jest złożone przez osobę składającą podpis. W związku z tym uwagi zgłoszone przez Energoterm co do zawarcia na jednej kartce dwóch podpisów nie ma żadnego wpływu na zgodność przedłożonych dokumentów z wymogami postępowania, skoro na dokumencie znajduje się podpis osoby, która jest uprawniona do złożenia żadanego oświadczenia. Tym bardziej, że dokument dotyczący umocowania upoważnionego przedstawiciela został przez nas przedłożony w toku postępowania.

Z poważaniem

WICEPREZES ZARZĄDU

mgr inż. Andrzej Bróz

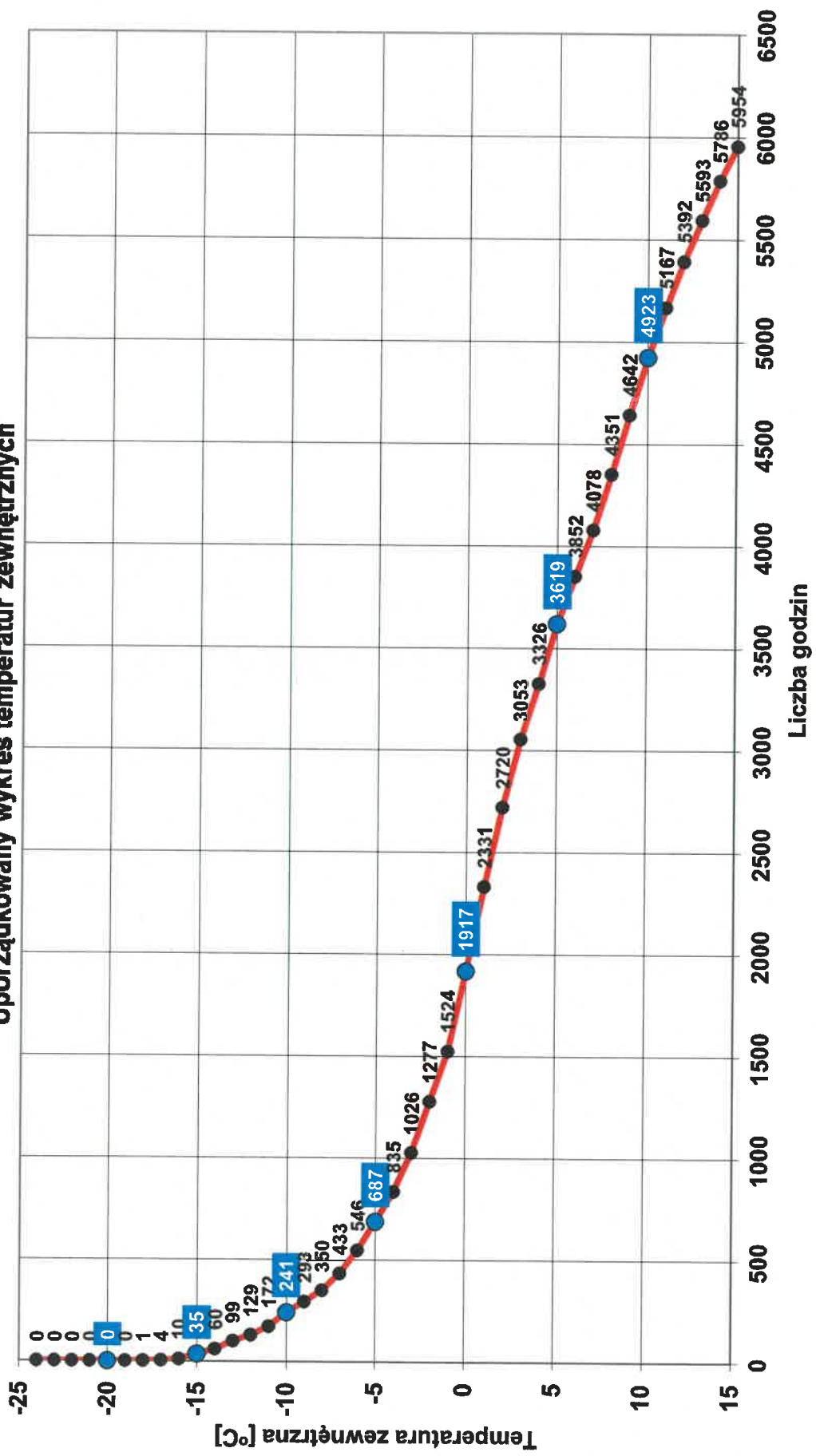
Otrzymują:
1 x Adresat+załączniki
1 x a/a

TABELA REGULACYJNA 130/80°C
dla sieci ciepłowniczej wysokoparametrowej

Stosowana dla parametrów obliczeniowych 130/73,5°C					
Lp.	Temperatura zewnętrzna	Temperatura zasilania	Temperatura powrotu	Przepływ	Współczynnik korekcyjny mocy
1	2	3	4	5	6
1	-20	130,0	73,5	Przepływ nie większy niż obliczony dla mocy zamówionej	1,000
2	-19	127,7	72,5		0,977
3	-18	125,3	71,5		0,952
4	-17	123,0	70,5		0,929
5	-16	120,6	69,5		0,904
6	-15	118,3	68,5		0,881
7	-14	116,0	67,4		0,860
8	-13	113,6	66,3		0,837
9	-12	111,3	65,2		0,816
10	-11	108,8	64,1		0,791
11	-10	106,9	63,0		0,777
12	-9	104,0	61,9		0,745
13	-8	101,5	60,8		0,720
14	-7	99,1	59,7		0,697
15	-6	96,7	58,6		0,674
16	-5	94,1	57,4		0,650
17	-4	91,7	56,2		0,628
18	-3	89,2	54,9		0,607
19	-2	86,7	53,6		0,586
20	-1	84,1	52,2		0,565
21	0	81,5	50,8		0,543
22	1	79,0	49,4		0,524
23	2	76,4	48,2		0,499
24	3	73,8	46,8		0,478
25	4	70,0	45,4		0,435
26	5	70,0	44,0		0,376
27	6	70,0	42,6		0,338
28	7	70,0	41,2		0,326
29	8	70,0	41,2		0,303
30	9	70,0	39,6		0,278
31	10	70,0	39,0		0,256
32	11	70,0	38,4		0,228
33	12	70,0	38,0		0,200



Uporządkowany wykres temperatur zewnętrznych



Katowice, dnia 10 lutego 2021 roku

TERMORES sp. z o.o. sp.k.



17 77 96 255 | 17 77 96 266

termores@termores.pl

www.termores.pl

Al. Armii Krajowej 80, 35-307 Rzeszów

dotyczy: Przetargu nieograniczonego nr 7/ZP/2020, w którym zamawiającym jest Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej w Przemysłu Sp. z o.o. (dalej „Zamawiający”), pn. „Budowa sieci ciepłowniczej wraz z kablem sygnalizacyjnym przez most i wiadukt w drodze obwodowej Miasta Przemysła, w rejonie ul. Sanowej i ul. Emilii Plater w Przemysłu, wraz z opracowaniem projektu wykonawczego uwzględniającego zmianę rurociągów stalowych z izolacją termiczną z twardej pianki poliuretanowej i płaszcza osłonowego z blachy ocynkowanej na rurociągi preizolowane na odcinku spinającym dwa odcinki sieci doziemnej, preizolowanej, pomiędzy przycółtkiem Nr 5 a podporą wiaduktu Nr 5.” (dalej „Postępowanie”)

Szanowni Państwo,

Działając imieniem ISOPLUS POLSKA Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Katowicach (dalej „ISOPLUS”), w nawiązaniu do pisma Zamawiającego z dnia 29 stycznia 2021 roku, znak ZR/223/49/21/163/72/DO, skierowanego do oferenta w Postępowaniu, tj. spółki pod firmą TERMORES Sp. z o.o. Sp. k. z siedzibą w Rzeszowie (dalej „TERMORES”), w którym Zamawiający, m.in. wskazał na podjęcie wątpliwości co do faktu, iż ISOPLUS jest producentem materiałów preizolowanych, uprzejmie wskazujemy na następujące okoliczności.

Zgodnie z art. 3 pkt 2 ustawy z dnia 12 grudnia 2003 roku o ogólnym bezpieczeństwie produktów (Dz.U. z 2016 r. poz. 2047 ze zm.), za producenta uważa się:

„a) przedsiębiorcę prowadzącego w Unii Europejskiej lub na terytorium państw członkowskich Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) - stron umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym działalność polegającą na wytwarzaniu produktu albo każdą inną osobę, która występuje jako wytwórca, umieszczając na produkcie bądź do niego dołączając swoje nazwisko, nazwę, znak towarowy bądź inne odróżniające oznaczenie, a także osobę, która naprawia lub regeneruje produkt,

b) przedstawiciela wytwórcy, a jeżeli wytwórca nie wyznaczył przedstawiciela - importera produktu, w przypadkach gdy wytwórca nie prowadzi działalności w Unii Europejskiej lub na terytorium państw członkowskich Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) - stron umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym,





c) przedsiębiorcę uczestniczącego w dowolnym etapie procesu dostarczania lub udostępniania produktu, jeżeli jego działanie może wpływać na właściwości produktu związane z jego bezpieczeństwem;"

- W związku z powyższym, ISOPLUS Polska musi być uznawany za producenta, a co za tym idzie oświadczenia ISOPLUS przedłożone przez TERMORES pozostają aktualne.

Wskazujemy jednocześnie, iż przywołane powyższej przepisy mają zastosowanie w odniesieniu do wszystkich podmiotów prowadzących działalność na terenie UE, a więc także do Isoplus Fernwärmetechnik Gesellschaft mbH, o ile dokonuje oznaczenia swoją nazwą produktów, bez względu w jakiej fabryce na terenie UE dany produkt jest wytwarzany.

Mając na uwadze powyższe, należy wskazać, iż w odniesieniu do całego systemu rur preizolowanych producentem jest Isoplus Fernwärmetechnik Gesellschaft mbH z siedzibą w (3192) Hohenberg, Austria, w imieniu którego przedstawione zostały wszystkie wymagane przez Państwa oświadczenia, opatrzone podpisem osoby uprawnionej do jego reprezentacji. Wynika to wprost z ich treści (fragment „Działając w imieniu (...)"). Bez znaczenia natomiast jest fakt złożenia tych oświadczeń na papierze firmowym ISOPLUS Polska Sp. z o.o. Na marginesie pragniemy jedynie podkreślić, że ISOPLUS Polska jest podmiotem należącym do Grupy Kapitałowej Isoplus Fernwärmetechnik Gesellschaft mbH i jest przez ten podmiot w 100% kontrolowany.

Oświadczamy jednocześnie, że na potrzeby Postępowania wycena naszej oferty została stworzona w oparciu o materiały preizolowane których producentem jest Isoplus Fernwärmetechnik Gesellschaft mbH.

Z poważaniem,

ISOPLUS
ISOPLUS POLSKA Sp. z o.o.
PREZES ZARZĄDU

Izabela Mrówczyńska Prezes Zarządu

Otrzymują:

- adresat,
- ad.